

Vagabond King



刊專帝皇祇流
贈敬院戲央中

二天油

能醫百病
起死回生

各處大小藥房均有代售



血中寶

之功效

第一日	化氣消滯	飯量激增
第二日	潤肺提神	生津止渴
第三日	血氣調和	精神愉快
第四日	強壯體魄	健步生精
第五日	工作不倦	記事不忘
第六日	男子強腎	婦女調經
常服	返老還童	一索得男

老人氣虛血弱
婦女產後病後
服之更有特別應驗

香港
大道中

二天堂藥行

頁首左寫



流氓皇帝「劇」。在美國爲著名音樂劇本。名重一時者也。○派拉蒙公司總理愛其華貴。價購開演權。攝作全套天然色彩之有聲影片。更聘劇中原有之主角丹尼士京仍飾俠骨柔腸之盜賊詩人微隆。用原有之歌曲。更點用女明星珍妮麥當奴。名角如呂倫露芙。溫拿奧倫。克忌等佐演之。由是錦上添花。蔚然大觀。天下之人。遂得共觀斯不可多得之名劇矣。

予觀斯片後。認爲比「璇宮艷史」與「賊將軍」等爲優勝。乃下大決心。思作專刊以宣傳之。茲留紀念焉。然片中妙曲凡六。亟須由予述。其他撰述。亦勢須出自予一人之手。以有限之時光。負如斯之重責。有不興嘆此矣彼之嘆者耶。況捨流氓皇帝外。更有其他畫片紛至沓來。亦須有所撰述乎。所幸廣州中華影戲院編輯斯達君等乃先我有「流氓皇帝曲譜」之作。內容豐富。中多可借箸之資料。担負頗輕。

是書之及期脫版。拜斯達君等之賜殊多也。

流氓皇帝之佳處不盡在乎全套五彩與名角衆多。其主因在乎配景佳妙。導演得法。且尤文允武。絕無開場。觀璇宮艷史後而稱妙者。得觀斯片。必尤稱妙不已也。

夫本片之女主角與副女角。均當日璇宮艷史中人也。復有歌喉更比司花利亞响亮之丹尼士京充男主角。更有名伶數人助演。謂不能媲美璇宮艷史者。其誰信之。予故曰。斯片真不厭百回看者也。

至若本片之有曲凡六。已盡見此書。曰「有日」。曰「倘我爲王」。曰「今宵愛我」。曰「只一玫瑰」。曰「流氓愛國歌」。曰「流氓皇帝題材歌」。諸伶唱來。均鏗鏘動聽。漢譯文字非敢云佳。要亦不失原意而或不失於俗。斯則編者敢爲諸君告者也。券價畧增。則因租價奇昂。不得不然。非自私自利者可比。諸維諒照。本院之幸也。

禺山賴端甫叙於中央戲院宣傳部

特 別 廉 價 絲 髮 每 尺 由 三 毫 半 至 一 元
全 毛 各 色 女 裝 絨 每 碼 由 一 元 至 二 元

盧 信 隆

▲外國新電映劇
▲盧信隆新式絲髮
可促我國人藝術上之進步
可助我僑胞身體上之美觀



新式絲髮
物美價廉
二樓足頭
厚薄呢絨

蘇 杭 街 電 話 二 三 八 九

一 律 降 價
各 色
女 襪 絨
西 衣 絨
長 衫 絨
禮 服 絨
線 仔 絨

▲電映劇之大明星
可以得人羨慕
皆因聲色、高超



DENNIS KING AS
FRANCOIS VILLON

帝皇氓流飾之京士尼丹



明星祥電版

主宮道蓮嘉飾之奴當麥妮珍
JEANETTE MacDONALD AS
PRINCESS KATHERINE



女俠飾之笑露倫呂
LILLIAN ROTH AS HUGUETTE



1225-240

幕一之劍賽時處好到演帝皇民流

開演「流氓皇帝」零增券價啓事

流氓皇帝爲派拉蒙公司一九三零年價值最高之特製片。本院之所以點演之。欲開港人之眼界。而表本院之能收羅佳片而放映之也。然該片租價奇昂。照本院平日之特殊廉價。則虧食太甚。萬不獲已。遂略將券價暫增如下表。惠顧諸君。尙希見諒。

流氓皇帝券價表（所有券價連娛樂稅在內）

時間	二時三十分		五時十分鐘 七時十分鐘 九時二十分	
	成人	小童	成人	小童
超等位	一元七毫	八毫半	一元	二角
高等位	一元	五毫	一元一角	五毫半
頭等位	八毫	四毫	一元	五毫
二等位	五毫半	五毫半	七毫	七毫

微隆事蹟

派拉蒙影片公司所製之五彩聲片『流氓皇帝』。乃本舞台上所演

之『流氓皇帝』而成者也。舞台之有斯劇。蓋又本文人洋斯丁亨梨麥

嘉地 Justin Handy Mc Carthy 所

著之「倘我爲皇」 IF I WERE

KING 而成。作書人則運用生花

之筆。着意描寫十五世紀法國盜賊

詩人 Poet—chief 佛冷 蓋司 微隆

Francois Villon 之生平事蹟者也。

佛冷蓋司微隆事蹟浪漫。散見

稗官野史而不詳。正史無有也。然

故老多愛談其事。視爲一世之雄。故今之法人。猶津津樂道其人

其事者。閭里閒談。湊集成章。遂有微隆事蹟。

中紀世之法國文學。終於微隆時代。微隆爲落拓詩人。生有俠



腸。目視政法不修。憤然思遏。遂流而爲盜。然而盜亦有道。不屑

屑於盜劫生涯。果盜劫。亦取弗義財耳。其爲人也。胆豪而智多。

每有所作爲。必形諸於詩歌。句練而豪。

名士見之猶嘆賞不置。然性與人殊。弗好

與士大夫遊。時光多消耗於巴黎之著名流

浪出沒處阿爾沙特蘇 Alsatian 中也。

傳聞微隆初名地蒙柯比。父若母已不

可致。少即無依。有聖比那教堂教牧曰嘉

爾微隆者見而憐之。收爲義子。遂從其氏

。原名轉湮沒。本生於西歷一四三一年。

一四五二年即畢業大學。獲文學碩士銜。一四五五年。因與僧人西

摩有隙。拔劍相向。西摩受創死。爲有司所執。然西摩垂死時。力

微隆揮軍進擊巴幹地

白微隆無罪。得免論死。惟不免被流罪也。翌年得赦。乃回巴黎。

自遭流放。益形放誕。曾與女子嘉道蓮 Katerine 秘密往還。

形同夫婦。後以事齟齬。微隆怒。痛撻之乃亡去。一雲情史。即由

是絕。既而巴黎大學聖經系課室被劫。失贓頗巨。外傳事爲微隆友

輩所爲。微隆坐地分肥。曾得贓二千五

百先令。官緝之急。微隆恐禍及。遂復

離巴黎。逃之奧林司。逕見故友而官者

迪堡 Thibaut。欲白其冤。迪堡貪功。

執而囚諸獄。會法王查理士七世崩。路

易十一世即位。遊奧林司。慕微隆之文

特旨釋之。

既復自由。遂回巴黎。時爲一四六

一年。微隆年已半百。髮且斑矣。未幾

復爲某劫案牽連入獄。雖不久得釋。

然大學聖經系舊案復發。有證明彼確與聞於事者。復被繫。經友人

營救。允三年內自任退還全職。乃出囹圄。不圖渾塞時衰。偶與朋

輩遊。其中二人以事相鬥。其一被殺。復累。判爲從犯。與行兇

者同受死刑。

微隆於憤悶之餘。在獄中顯露文才。成詩一章。備言冤枉。送

國會以求命。詞至悲惻。國會議員咸感動。因決議准微隆免死。改

於三天內放逐出境。是爲一四八三年事。自是而後

巴黎遂不復有微隆踪跡。其生命作何結局。莫得

而詳。但有言其常因事被捕。而每能於行刑前脫逃

。若有神助耳。至其死於何時何地。墓何處。俱無

紀載。

微隆之詩。取法於法國古詩歌。盡譏諷之能事

。有生與美之感動力。更常在詩中誇耀其所行事。

若不知世間有所謂罪惡者。蓋以爲聞心無愧。則無

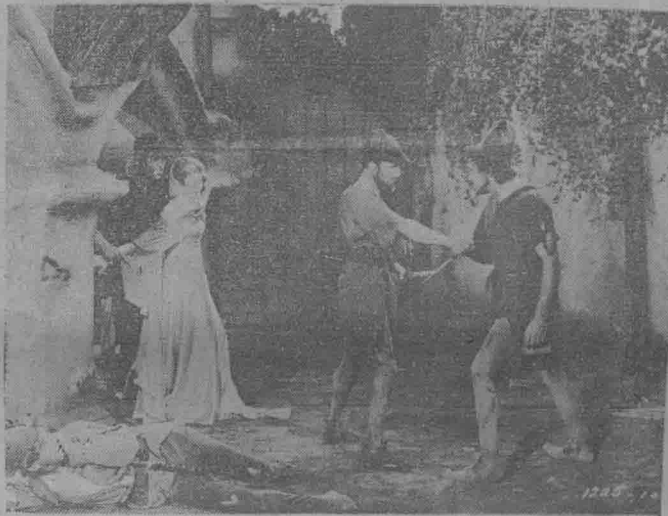
所謂罪惡也。微隆之詩。多成於鐵窗之內。然而在

死之恐怖下。而爲勃勃有生機之作。斯爲難得。其

成名者是。其每能於行刑前脫逃者或亦以是歟。蓋玩弄生死遊戲人

間之摘仙也耶。微隆雖死。然生平事蹟。既有生花之筆爲之描寫。

復有名伶如丹尼士京者爲之表演。則微隆曷常死。行見其名之不朽也



微隆勇救嘉道蓮宮主

劉威白格之生平

劉威白格(Luitwig Porgy)是『流氓皇帝』的導演，劉氏不獨是第一

等導演大家，而且對於音樂一道，也素有研究。

他誕生於德國米恩村，是一個德國醫學博士的兒子。當他五歲

的時候，就彈得一手好梵鐘鈴，那

時，德國著名的提琴師約瑟金常到

劉氏家裏教他音樂，劉氏的母親，

也嫻熟這一門技藝，因此他早奠了

一個音樂的基礎。

他從米恩村小學畢業後，再到

蔑尼大學讀歷史和美術。他在著名

的興登堡大學得了哲學博士，當他學生時代，他連寫了幾種戲劇腳

本，作了一部哲學論著，和著了一本美術史。

劉氏在廿一歲那年，就在米恩村試作他的歌舞戲劇。他最驚人

帝！

的成績，就是一人辦演全齣歌舞劇，他自己彈琴，又唱着劇中的幾個角色，繪劇劇中的佈景，指導劇中的舞蹈表演。

劉氏連編了五十多齣舞台劇，他才轉向電影界做工夫，他的



★角主兩之中帝皇氓流★

傑作「幻夢」出世後，美國導演界便請他到美國去導演片子——當初他很想將本國術藝搬到外國，但經幾番思量，終於在一九廿七年毅然到美國去了！

劉氏替派拉蒙導演的第一張聲片是波拉

尼格女士的「莫斯科一夫人」A Woman of

Moscow，成績極佳，第二張是愛密爾會寧

氏的「父之罪」Sins of father。

因為他是一個偉大天才者，所以派拉蒙就請他導演『流氓皇

丹尼士京史畧



▲小史一瞥

丹尼士京 Dennis King，英人也，在華域雪亞 Warwick shire 省誕生，誕晨為十一月二日，今年三十歲。

不久，他舉家遷往巴明咸 Birmingham，丹尼士京就在該地受教育。

他的唯一志願，就是當劇員。

當他十四歲時，他逃學出來，到約翰戲院去供一個閒角。他懇

求老板給他一個較要的職位，但是老板告訴他不要生妄想。

『我雖然是做閒角，但是必要有機會給我發展的。』丹尼士京這樣答老板。

於是，在兩年後，她竟達到主角的位置了！

▲他的過程

歐戰的發生使丹尼士京停頓了四年舞台的

生活，但是已過的兩年的經驗，他已得了不少的進益：他也參加歐戰，結果是受了傷！

大戰完結後，他重回倫敦，仍一心致力於舞台，在戰時，他曾在軍營裏表演些短劇給兵士娛樂，他的天才已轟動全營的軍長了。

重回倫敦的第一齣戲是莎士比亞名劇『隨你歡喜』As You Like It。第一齣是『波揆耳先生』Monsieur Beaureaire。（按『波揆耳』一劇華倫天奴曾製為電影。）



DENNIS KING

★目而來本之京士尼丹★

但他所表現的戲劇完全不是歌劇，祇是對話劇，所以未能有機會給他發展他底歌喉。

▲歌的生涯

一九二零年，丹尼士京因應紐約之聘，到紐約表演『波揆耳先生』。

他隨後表演莎士比亞名劇『羅蜜與朱烈』Romeo and Juliet，衆人開始贊助他在片中度曲。不料啼聲初試，便被衆人譽為『黃金之歌』

『Golden Voice』。

不久，他又主演『幸運者』Lucky One，『露絲馬麗』Rose Marie 等劇，而使他的名譽陡高千丈者，就是選他去做盜賊詩人微隆的事跡的『流氓皇帝』，『流氓皇帝』在紐約連演了三個月，又在芝加哥，菲勒德非亞等省

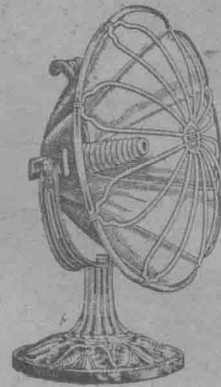
各演三個月。

當派拉蒙購得『流氓皇帝』的版權時，當然聘了丹尼士京去主演，因此，他便與派拉蒙簽了約做明星去了！

丹尼士京身高六尺，體重一百五十五磅，他是一個體育大家，各種運動都擅長，尤其是游泳。他的眼是藍色的，又有棕色的頭髮。

代月電器有限公司

本公司專辦各國名廠
電料新式煖爐風扇摩
打電筒電池承接裝較



大小海陸工程
諸君光顧無任歡迎

總行

香港德輔道中一三七號
電話式式式五五

分行

廣州十八甫肆叁號電話壹叁式叁壹
永漢南肆陸號電話壹式式叁式

(省)(港)(源)(隆)(號)

(此書所用油墨全由本號供給)

本號專辦各國洋紙文房
用品印刷油墨各種新式
石印活版印刷機器及附
屬用品製電版藥料器具

馳名中西美術花咭
自製紅白金邊年咭
大小禮帖價格克己

諸君賜顧
無任歡迎

香港中環威靈頓街九十九號F

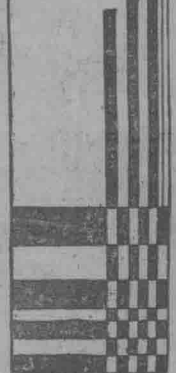
電話二五三四八號

廣州市十三行同安街廿六號

電話一一八四八號



珍妮麥當奴小史



在『璇宮艷史』中，我們發現了一件寶貝，就是飾女王露意絲的珍妮麥當奴(Jeanette MacDonald)。

謙稱寶了，以爲這件寶貝，應該大大的造就：於是從李察迪士的手中奪回來，委她做『璇宮艷史』的女主角。

珍妮是美國費省 Philadelphia 人，垂髫之年齡已嗜習歌舞。但是她底家庭不大高明，不想她當優伶角式，所以常思設法去制止她。

她的父親雖然頑鋼到這個田地，可是她的天性終不可泯滅；便從嚴父約束之下逃出來，投入「拿費班」戲班充當閒角，繼續又在「甲必丹」戲院表演，她的家庭對她才稍爲諒解。

她在紐約時不過當些閒角和諧角，後來降做歌劇的主角，第一齣劇是趣情片 Fantastic Elisee，表演優美，便給班主大大稱賞，還遣她和名伶「米絲」Mitzi 合演「幻環」Magic Ring



在『流淚皇帝』裡，她唱了歌兒數闕，最動聽的——就是『有日』和『祇一玫瑰』兩曲了。

『璇宮艷史』列爲世界第一名片，珍妮的榮譽便不可限量；她也給大導演「劉威伯格」Ludwig Berger 賞識了，他知道珍妮的表情，有貴族小姐的風範，極適宜於皇后和宮主的角度，便馬上請她當『流淚皇帝』的女主角，飾扮宮主「嘉道蓮」。

珍妮有花容月貌，秀髮橙黃，剪水雙瞳，作蔚藍色？誘人欲醉，肌膚膩白，滑不留手，宮但她雖是艷如桃李，却凜若冰霜；華貴雍容，令人肅然起敬；她的品性和藹，沒有矜誇的態度；不喜歡濫交，仍是雲英未嫁；然而她頗滿意於法國歌王「司花利亞」，她說他是個很可拍檔的同伴呢！

派拉蒙明星李察迪士見了她，更想聘她去做「一片真誠」Nothing

but Truth 的女主角，可是試演時候。珍妮的歌喉竟給大導演劉別

和『祇一玫瑰』兩曲了。

就是『有日』

美國勝利無線電聯合公司一九三一年新品

六大特色

- 一 外觀華貴
- 二 發音洪亮
- 三 能撮音灌片
- 四 感應靈敏
- 五 能擴大唱片聲音
- 六 收音遠近適宜歐美播音亦能接收



MUSIC WORLD Co.

33 Queen's Road Central,
DISTRIBUTORS

BCA VICTOR COMPANY INC.



Victor Radio
Electrola RE-57

美國勝利原音唱片

質堅耐用
聲線逼真

美國勝利無線電聯合公司中國南方經理香港世界音樂公司

皇后大道中三十三號



呂倫露笑生履歷

大凡看過『璇宮艷史』的人，都會鑑賞到該片的兩個諧角的藝術

去表奏她的妙舞清歌。

卓絕：尤其是那位宮女「露露」（呂倫露笑飾）的極尖刻詼諧的表情。

呂倫露笑 Lillian Roth 生長在

紐約對岸的波十頓，五歲便在福利

Ford Lee 製片場當演員。十歲，她

和她的姊妹阿安 Ann 加入環球遊趣

劇團，和約翰巴里摩爾，露笑結蒂

安等大明星到各大場所去表演。十

五歲，那時節正是女子一生最足誇

耀最堪寶貴的青春時節，這時她的

拿手好戲「畫師與模特兒」，「苦哉阿母」等劇都得了無限的收穫，

於是便受各大戲院之聘，後來更進了齊格飛歌舞班和紐約俱樂部：



姿態可人
之
呂倫露笑

有一天晚上，派拉蒙公司協理拉士奇「Bert」先生於公餘之後，偶

然光臨齊格飛歌舞班的午夜滑稽遊

藝會，恰巧呂倫和司花利亞也加入

客串，估不到拉士奇見了，便大大

讚賞女士藝術，結果就聘她回攝影

場去了。

呂倫在『璇宮艷史』飾宮女，在

『尖聲舞』中飾歌女，在『皆大歡喜』

中飾小姐，皆為肖為妙，現在『流

氓皇帝』中飾眷戀流氓首領的俠女胡嬌，初則盡量表演風情，并唱

流氓歌，繼便表演勇敢情人，一片俠情，真令人欽敬得很哩！